

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

4 MAI 1992

PROJET DE REGLEMENT

ajustant le budget général
des dépenses de
l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 1992

INDEX

Page

Projet de règlement	1
Tableau	3

PROJET DE REGLEMENT

L'EXECUTIF

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget et après en avoir délibéré.

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter, au nom de l'Exécutif, au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet de règlement dont la teneur suit :

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1991-1992

4 MEI 1992

ONTWERP VAN VERORDENING

houdende aanpassing van de algemene
uitgavenbegroting van de
Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 1992

INHOUDSOPGAVE

Bldz.

Ontwerp van verordening	1
Tabel	3

ONTWERP VAN VERORDENING

DE EXECUTIEVE

Op voordracht van de Minister van Financiën en van Begroting en na er over beraadslaagd te hebben,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en van Begroting is gelast in naam van de Executieve bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van verordening in te dienen waarvan de tekst volgt :

Article 1^{er}

Le présent règlement règle une matière visée à l'article 108^{ter}, § 2, de la Constitution.

Article 2

Conformément au tableau annexé au présent règlement, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992 sont ajustés comme suit :

<i>en millions de francs</i>	Crédits d'enga- gement — Vast- leggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnan- cerings- kredieten	<i>in miljoen frank</i>
Crédits non dissociés			Niet-gesplitste kredieten
<i>Initiaux</i>	4.425,2	4.425,2	<i>Initiaal</i>
crédits supplémentaires	—	—	bijkredieten
réductions	—	—	verminderingen
<i>Ajustés</i>	4.425,2	4.425,2	<i>Aangepast</i>
<i>Crédits supplémentaires pour années antérieures</i>	170,6	170,6	<i>Bijkredieten voor vorige dienstjaren</i>

Article 3

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa sanction par l'Exécutif.

Donné à Bruxelles, le 23 avril 1992

Au nom de l'Exécutif,

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van zijn bekrachtiging door de Executieve.

Gegeven te Brussel, 23 april 1992

Namens de Executieve,

De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT

Pr	a) crédits non dissociés	1992 Initial 1992 Initiaal	Ajustements année cour. Aanpassing lopend jaar	1992 Ajusté 1992 Aangepast	Années antérieures Vorige jaren	a) niet-gesplitste kredieten	Pr
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)		
	PARTIE I Dépenses propres à l'Agglomération					DEEL I Eigen uitgaven van de Agglomeratie	
	DIVISION 01 <i>Dépenses générales de l'Agglomération</i>					AFDELING 01 <i>Algemene uitgaven van de Agglomeratie</i>	
00	Subsistance	39.600	0	39.600	64.895	Bestaansmiddelen	00
01	Pensions	396.600	0	396.600	85.674	Pensioenen	01
02	Remboursements d'impôts et de redevances	1.000	0	1.000	20.000	Terugbetalingen van belastingen en retributies	02
03	Dettes	1.049.700	0	1.049.700	0	Schuld	03
		1.486.900	0	1.486.900	170.569		
	DIVISION 02 <i>Propreté publique</i>					AFDELING 02 <i>Openbare netheid</i>	
00	Dotation de fonctionnement de l'Agence régionale de Propreté publi- que	1.416.900	0	1.416.900	—	Dotatie voor de werkingskosten van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	00
	DIVISION 03 <i>Incendie</i>					AFDELING 03 <i>Brandweer</i>	
00	Dotation de fonctionnement du Ser- vice 00 régional d'Incendie et d'Aide médicale urgente	1.521.400	0	1.521.400	—	Dotatie voor de werkingskosten van de Brusselse Hoofdstedelijke dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	00
		4.425.200	0	4.425.200	170.400	Totaal Deel I	
	Total Partie I						

Vu pour être annexé à notre arrêté du 1992.

Au nom de l'Exécutif :

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 1992.

Namens de Executieve :

De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT